



КЪМР-НИ БАШЧЫСЫ

Регионланы парламентарийлерини кючлерин эмда сынауларын бирлешдируну ахшы себеби

КЪМР-ни Башчысы **Юрий Коков** Правительствону ююнде «Единая Россия» политика партияны Шимал-Кавказ Федерал округда регионал аралы Координация советини келечилери, РФ-ни Къырал Думасыны депутатлары **Зураб Макиев**, **Гекиланы Заур**, **Артур Тимазов**, **Елена Бондаренко**, **Юрий Левизкий** эмда партияны СКФО-да бла ЮФО-да ара толтуруу комитетини департаментини таматасыны орунбасары **Александр Рябцев** бла тобешгенди.

Республиканы онучусу парламентарийлерге Къырал Думада кесирини регионларыны сейрлерни кюоруулараны, магъаналы законпроектле хазырлаганлары ючюн ырызылгынын айтханды. Къондешканы республиканы социал сферасыны эм экономикасыны бо-



лумлары бла да къысха шагърей этгенди. Власть органлагъа салынган социал борчланы толтурууга, айлыкны заманда телуге энчи магъана берилгенде чертгенди. «Ахыр тёрт жылны ичинде макроэкономика керюмдюле биле-биле ёсгендиле, къытылгыгъа да къармай, Къабарты-Малкъар тутхучлу айныды», - деп къошанды.

КЪМР-ни бюджетини юсюнден айта, Юрий Коковарт жыллада ичти гизгил чыгарыну тохтатыргъа, алай бла фидаланы акциэле бла байламлыгъын юзюрге ону этилгенде эсгертгенди. Аны ючюн бюджетге тыошген ахча юч кереге азыйганды, болсадала амал бу сфераны бир нызамгъа келтиррге он бергенди дегенди.

Партия бла байламлыкланы юслеринден айта, республиканы Баш-

Социал магъаналы жумушланы юслеринден айта, Юрий Коков сабий чыгъармачылыккы «Кюн шахар» академиксын юлгоге келтиргенди, аны Терекде бёлюму куралгъанын, быйыл жазда быллай учрежденианы Май районда ачаргъа белгиленгенди билдиргенди. Сёз Перинтал араны юсюнден да баргъанды.

КЪМР-ни Башчысы Терроризмге къажуа комитетни болушлугу бла адамланы къоркыусузлукъларын жалчытыргъаны бла уллу иш толтурулганын да чертгенди. «Бюгонюкде республикада тынчды, адамланы биринден къоркмай чыгъадыла. Аны бла бирге уа туристлени кёбейтирге къолубуздан келгенди, жыл сайын аланы саны 30-40 процентге өседи», - деп къошанды.

Ахыры 2-чи бетдеди.



Къолайлы атламла

Къабарты-Малкъарда былтыр 46,2 миллиард сомгъа жууукъ эл мюлк продукция чыгарылганды, деп билдиреди республикада Госкомстатны управлениасы. Бурунгу жыл бла тенгештиргенде, ол юч процентге кёйю.

Арт эки жылда эки миллион тоннадан аслам мирзе, тахта кёгетледен а жарым миллион тонна неда 17,8 процент алыннганды. Сют продукцияны айтханда, хар иинекден 5,1 минг литр сауулганды. Специалисте республикада эл мюлк продукцияны ёсё баргъанын агропромышленный комплексге къыралдан дайым болушлукъ этилип турганында керёдиле.

КЪМР-ни Эл мюлк министрствосуну билдириулерни керё.

Болум
Таулада жер тепгенди

Гёуорге кюн ингирилде Элбрус районда жер тепгенди. РАН-ны Бириктирилген Геофизика службасындан билдиргенлерине кёре, аны кючю 3,4 баллгагъа жетгенди.

РФ-ни МЧС-ини КЪМР-де Баш управлениасыны пресс-службасында айтханларча, аны бек уллу тебуию Тырмауудан конбатыш жанына 20 километр узаклыккъа, 10 километр теренликке болгъанды.

Жерни тепгенин Булунгу эм Бзынны элдеде жашагъанла да сезгендиле.

ТАПАСХАНЛАНЫ АМИНАТ.

ТОБЕШИУЛЕ

Арада байламлыкъланы тутхучлу эте барыргъа келишгендиле

КЪМР-ни Башчысы **Юрий Коков** Правительствону ююнде ВТБ-ни Ставропольда бёлюмюно таматасы **Александр Диренко** бла тобешгенди. Ушакны кезиунде ВТБ-ны Шимал-Кавказ филиалы Къабарты-Малкъарда предпритияланы айнаытугъа уллу себеплик этгени, алагъа ахчаны льгота халда, къырал болушлукъу амал-



Сёлешуноу ёзек темасы - эл мюлкде алчы амалланы сингдируу, фермерлеге бла кооператив къымылдауугъа болушлукъу ишлендируу

Къабарты-Малкъарда былтыр 46,2 миллиард сомгъа жууукъ эл мюлк продукция чыгарылганды, деп билдиреди республикада Госкомстатны управлениасы. Бурунгу жыл бла тенгештиргенде, ол юч процентге кёйю.

Арт эки жылда эки миллион тоннадан аслам мирзе, тахта кёгетледен а жарым миллион тонна неда 17,8 процент алыннганды. Сют продукцияны айтханда, хар иинекден 5,1 минг литр сауулганды. Специалисте республикада эл мюлк продукцияны ёсё баргъанын агропромышленный комплексге къыралдан дайым болушлукъ этилип турганында керёдиле.

ТЕХНИКА

Къыйын халгъа тыошген альпинистлени бла туристлени терк табарыкъ аппарат

Санкт-Петербургда инженерле таулада хайырлангырча жангы беспилотник кюругъандыл. Ол быллай жердеде къыйын болумгъа тыошгенлени табыл, ала къалайда болгъанлар билдирликди, керек болса уа, алагъа дарманла да жетдирме болукъду. Бу аппаратны быйыл жайда Элбрусда сынап керюлюе.

Аны башхаладан энчилиги - ол тау бийикликде ишлейди. Сёз ючюн, вертолётла быллай жердеде 4500 метрден бийикге кётюролмамайдыла, къаялга да тогъуз жою метрден жууукъ баралмайдыла. Бизни аппаратыбыз э эм азундан 6500 метр бийикликке уварыкъды, таулагъа уа жою метрге жууукълашырыкъды, - деп билдиреди техника имлуланы кандидаты проекте башчылыкъ этген Андрей Ушakov.

Аппаратны хайырлангы вертолётдан эсе иги да учу болуукъду. Бусагъатда кут-барыучуланы таулагъа бир керё элитр ючюн беш жою минг сом къоратыргъа тыошеди. Жалу чыкъгъан къауумгъа уа - жою минг сом. Жалгъан чакъыруланы саны уа бир-бир жылда жоюден окъуна атайды. Жангы аппарат ол тийреде не болгъанын

КЪМР-ни Башчысыны бла Правительствосуну пресс-службасы.

заманында тюз билдирсе, керексиз къоранчладан кутултурукъда болуукъду.

Беспилотникни кюрашдырышы 2010 жылдан бери барырылады. Аны багъасы 1,5 миллион сом чакълыды. Ол быйыл биринчи керё Элбрусда сыналгъанды. Аны керё, керек болса, техника жангы бла турленулеуе да кийрилгибиз,- дегенди Ушakov.

МАГОМЕТЛАНЫ С.

2018МАРТ
РОССЕЙНИ ПРЕЗИДЕНТИНИ АЙЫРЫУНУ КЮНОУ

Н.Д. Закураевни Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы грамотасы бла саугъалауу юсюнден Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысыны УКАЗЫ

Физкультураны бла спортну айнытугъа, ёсеп келген телюно юйретуге уллу къыйын салгъаны эмда кёп жылланы ахшы ишлегени ючюн **ЗАКУРАЕВ Николай Диновични** Къабарты-Малкъар Республиканы Сыйлы грамотасы бла саугъаларгъа.

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы Ю. КОКОВ
Нальчик шахар, 2018 жыл 24 январь, №96-УГ

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысында Экспорт советни юсюнден Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысыны УКАЗЫ

Къабарты-Малкъар Республикада экспорт ишни бардырыргъа тап онгла кювар муратда **бегим этеме:**

1. Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысында Экспорт совет кюваргъа.

2. Бу Указгъа этилген къошакъланы къабыл кюрге: Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысында Экспорт советни юсюнден Болумну; Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысында Экспорт советни къауумун.

3. Бу Указ аныгъа къол салынган кюнден башлап кючюне киреди.

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысы Ю. КОКОВ
Нальчик шахар, 2018 жыл 25 январь, №97-УГ

Къабарты-Малкъар Республиканы Башчысында Экспорт советни къауумун тизмеси 2-чи бетде басмаланды.

Статистика

Кётюролюу

Къабарты-Малкъарда былтыр промышленный производствосеги процентге өсгенди, деп билдиреди республикада Госкомстатны управлениасы.

Ол санда табиगत байлыкъланы хайырлануу - 25,6 процентте, жарашдыруу производствосеги - 5 процентте, электроэнергия эм жылыуу жалчытыуу - 9 процентте, сууу жалчытыуу, кир-кипчикни жарашдыруу - 3 процентте өсгенди.

Аш-азыкъ продукция жарашдыруу - 7,1 процентте, къумчадан этилген абериле - 32,1 процентте, кийим производствосеги - 8,3 процентте, темирден хазыр продукция чыгаруу - 70 процентте, металлургия - 1,3 процентте, машинала эм оборудовани чыгаруу - 7 процентте, терилени жарашдыруу эм аладан абериле этиу - 11,2 процентте, къагъат этиу эм андан абериле чыгаруу - 33,5 процентте, тюролюторлю минерал продукция жарашдыруу - 35,6 процентте, машиналагъа, прицелге керекли затыла жарашдыруу - 1,9 процентте эм мебель чыгаруу - 70 процентте өсгенди.

Экономиканы айнаытугъа «Электро Про Сервис», «Эрпак», «Глас», «Баксан-Автозапчасть», «Терекалмаз» эм «Текстиль-Индустрия» обществода улуу къошумчулукъ этгендиле. Экспертле айтханына кёре, бюгонюкден республиканы промышленный комплекси тийри айнып барды.

КЪМР-ни Промышленность эм сатыу-алуу министрствосуну материалларына кёре.

Ерлеу
Карина Мезова - эм бийик вулканын башында

Къабарты-Малкъарны Жамуат палатасыны члени, белгилы альпинист Карина Мезова 29 январьда 12 сатыда «Х7 Вершин» клубу санында Охос-дель-Саладогъа өрлегенди, деп билдиргенде сагъынылгъан махкемени пресс-службасындан.

Охос-дель-Саладо дуняда эм бийикдеги вулканды, (6 893 метрди). Испан тилден «тузуу кёле» деп кёчюрюледди. Келиса да Чилини бла Аргентинаны чеклеринде орталыды. Аны өрлеген командасына дагъыда Сергей Ларин, Артём Ростовцев, Кристина Колева, Александр Кубасов, Ирина Зеленкова, Алексей Сафонов, Дмитрий Парниев киргендиле.

КУЛЬЧАЛАНЫ Зульфия.



Рейс
Нальчикден - тюзонлей Эмиратлагъа

Эйр Арабия (AirArabia) авиакомпания Нальчикни халкъла аралы аэропортуна кассаларында Бириккен Араб Эмиратланы эм уллу шахарларындан бирине Шарджага тюзонлей учарча билетле сатып башлагъанды. Планнга кёре бу рейс быйыл 24 апрельде ачылыккъды; AirbusA-320 самолётыйыкъга бир керё учарыкъды, деп билдиргенди Нальчикни халкъла аралы аэропортуна пресс-службасындан.

Бизни корр.



Тап башланы

Кеп болмай ачылган, бусагата излемге кере ишленген, жылы, жарык Маданият ой лашкутачылары кесине тартады. Мында Жангы жылы кыуанчы ариу халда өткенди. Кеп болмай а элги ол меканын художестволу таматасы Къартлыканы Земфира чакырып, сыйлы кыонакыла келгендиле – директорлары Жангуразлыны Мажитни башчылыгында Къуийланы Къайсын атыл Малкър



Къууанчыны, жарыкылыкны, чыгъармачылыкны айрыкамы

кырал драмателрны артистери. Концерт программага кыарырга мында жашагъаннаны асламы саулай ойюрери бла жылыгандыла. Тобешу сейир халда барганды – ол кон сахнага театры төрт телюсюно келчилери да чыгъандыла. Артистле Токумаланы Жагъафарны «Чонай кыатын алады» деген спектаклинден, башка оюнлардан да юсюкле келгизгендиле. Гергюкъланы Халимет бла Мызыланы Аубежир а Амхатлыны Любаны сөзлериери Мамайланы Фатима жазгъан «Сен келген» деген жырыны жырлагандыла.

Къуарчулагъа айланып, Мажит бу ариу Маданият ойно ачылганы бла элни жамуатын алгъышлаганды, бу ишни кыуарганыла да ырызлыгын билдиргенди. Ол мындан арысында да бу мекымда жалаңда иги, ариу ишле этилесиле, халкы бери кыуанча жылыганды дегенди. Опилиени атындан Бөзюпаны Музафар сөзлешгенди. Ол артисстеле ырызлыгын айтып, бююн лашкутачыла бек къууанганларын белгилеп, артистелер мындан арысында да бийик жетишмели болупларын сыйгенин билдиргенди. Концерт программа бошлагандан сора жылыгандыла эркин халда кыонакыла бла ушакъ этгендиле, бу тобешуно эсде тутарча суратка

тошгендиле. Бери келгенлени хар бири да бу ишге, жюрек ырызлыкларыны юсюнден алда да кеп ушакъ этериклери сөзсюздю. Къартлыканы Земфира айтханга кере, тюрлю-тюрлю тобешуле мында терк-терк бара турлукъдыла. Есе келген телюсюно юйретуде аланы магъаналары уллуду. Дагъыда Маданият ойно ишчилери мында чыгъармачылык жаны бла тюрлю-тюрлю кружокла да аңарта умулудула. Ол жумушча устанына да кыатышырып, хунерли сыйбейли ачыкларга, аланы бийлимерин есдюрюрге кюреширдикле.

Анатолый ТЕМИРОВ.

ЗАМАН

Проект

Огъурлулукъну чеги жокъду

КМР-ни Билим берииу, имлу эмда жаш телюсюно ишверси жаны бла министрствосуну Кеп функциялы профилини арасы, биринчи кюнлеринден окуна да жаңадурулукъ ишни кыюлгъа

алып, кеп огъурлулукъну мамалайды. Аны социал-право эмда профилактика иш жаны бла белюсюю уа «Мир без барьеров» деген проекте кере кыюлу сабийлини араларында тюрлю-тюрлю ишле

бардырады. Аладан бири бу конледе Къырал концерт залда болганды. «Биз бу мадарны тенгери бла байламлыкъла жюрюкталмагъан, орамга чыгъалмагъан, оюнолагъа кыа-



АКЦИЯ

Хапарлыкъ бла шагъырейлик - тюз белгиле

«Студент десант» битеуросей акцияны чекле ренди РФ-ни МВД-сыны Черек эм Элбрус районланы бөлүмлеринде жаш адамлагъа экскурсия сийла кыуалгандыла, деп билдиргендиле бизге ведомстводан.

Кадрла жаны бла бөлүмюню кыулукъчулары уа бу кулукъга кыалы киргирге боллугъун аңгылатхандыла. Жашла бла кыыла жолда жюрюню жорукларына бузукълукъла этилгенлерин эсепге алгъан системаны иши бла танышдыргъандыла, алага кеси ырызлыгы бла кыуалгъан халкы дружиннага кыалы киргирге боллугъун, аны

аланы адамны ич дунисын, итинуюгюн ачыкъланган тестве жазарга да чакырганды. Кадрла жаны бла бөлүмюню кыулукъчулары уа бу кулукъга кыалы киргирге боллугъун аңгылатхандыла. Жашла бла кыыла жолда жюрюню жорукларына бузукълукъла этилгенлерин эсепге алгъан системаны иши бла танышдыргъандыла, алага кеси ырызлыгы бла кыуалгъан халкы дружиннага кыалы киргирге боллугъун, аны

Черекчи полициячыла жашланы бла кыылыны ишлерини энчиликлери бла шагъырейлендиргендиле. Алага кыулукъ этгенден сора право нызамны сакълучула кыалы солугъанларыны юсюнден айтхандыла. Психолог

аланы адамны ич дунисын, итинуюгюн ачыкъланган тестве жазарга да чакырганды. Кадрла жаны бла бөлүмюню кыулукъчулары уа бу кулукъга кыалы киргирге боллугъун аңгылатхандыла. Жашла бла кыыла жолда жюрюню жорукларына бузукълукъла этилгенлерин эсепге алгъан системаны иши бла танышдыргъандыла, алага кеси ырызлыгы бла кыуалгъан халкы дружиннага кыалы киргирге боллугъун, аны

аланы адамны ич дунисын, итинуюгюн ачыкъланган тестве жазарга да чакырганды. Кадрла жаны бла бөлүмюню кыулукъчулары уа бу кулукъга кыалы киргирге боллугъун аңгылатхандыла. Жашла бла кыыла жолда жюрюню жорукларына бузукълукъла этилгенлерин эсепге алгъан системаны иши бла танышдыргъандыла, алага кеси ырызлыгы бла кыуалгъан халкы дружиннага кыалы киргирге боллугъун, аны



тышалмагъан, табийгъатны тамашалыгын кералмагъан, киноатларга барып, кинолагъа, мультфильмлеге кыарар амаллары болмагъан баланыны жашуларын бир кесек окуна жарык этер мурад бла алгъан эдик кыюлгъа. Бюгюн а бери Нальчикде Сабий-жаш тюрлю спорт-адаптип школгъа жюрюнгенини чакырганыбыз. Алага той-онун программа да жарашдыргъанбыз, дегенди проектин башчысы Светлана Самопалова.

«Доступная среда» деген кырал программага кере жарашдырылгъан бу проектин КМР-ни Жаш телю арасы бла КММК-ну Волонтер арасы КМР-ни Кълтурга министрствосуну себеплик этиюю бла кыуаргандыла.

ХОПАЛАНЫ Марзият. Сурталны автор алганды.

Эркин тутушу



Орёлдан – алтын, кюмош, доммакъ майдагъла бла

Орёл шахарны сыйлы гражданын, СССР-ни Жигити эм маршалы Виктор Куликовну хурметине хораланып, эркин тутушуудан битеуросей эркину бардырганды. Аны кыуаргъа себеплери «Единая Россия» политика партиини жер-жерли бөлүмю «Сабий спорт» деген проектини чеклеринде этгенди. Эршиуе Росейини регионларындан, Белаурсыдан, Донецк эм Луганск республикалардан 17 жыллары толмаган 200-ге жуукъ жаш гөжеф кыатышканды. Аланы жыл санларына кере төрт кыуамгъа юлешгендиле.

Орёлда кеслерни Къабарты-Малкърдан «Хасания», «Огъары Малкър», «Кыашхатау» клубладан, Ташлы –Таладан бла Акъ-Суудан спортчула сынатхандыла. Алтын майдагъланы Хасуланы Салих (29 кг.), Мисирланы Алан (35 кг.), Гергюкъланы Саид (35 кг.), Сарбашланы Халил (38 кг.), Чабдарланы Ресул (63 кг.), Атабийланы Ресул (68 кг.) кыгъахандыла. «Кюмошлени» Гузюйланы Инал (33 кг.) бла Мещелланы Ибрагим (35 кг.) алгандыла. Гузюйланы Сафар (27 кг.), Маргерланы Самат (33 кг.), Гузюйланы Алан (62 кг.) дом-

макъ призёра бла болгандыла. Маметланы Илияс (65 килограмм адурулукъда) спортуно устасы деген ата тийишли болганды. Ол төрт сөрмөш бардырганды, аладан юсюндө болмагъан алгъа 10,0 эсеп бла хорлаганды. Жашланы Атуланы Хызыр, Амхатланы Солтан, Ажоланы Юсюп, Исмайыл, Азамат, Ибрагим, Мисирланы Элдэр бла Илияс, Къарчаланы Рашиит юйретдиле. Тренерле, Инал (33 кг.) бла Мещелланы Ибрагим (35 кг.) алгандыла. Гузюйланы Сафар (27 кг.), Маргерланы Самат (33 кг.), Гузюйланы Алан (62 кг.) дом-

КУПЧАЛАНЫ Зульфия.

Ангылатуу

Отпускуну бир кезиуден башхасына кечюрюрге онг бармыды ?

Кезиуюу уруну отпускга кетгенде аха кыалы теленеди, аны бир кезиуден башхасына кечюрюрге эркинлик бармыды? Бу соруулары аңгылатырбагызы тилеп редакцияга сөзлешгендиле. Алага жуал республиканы прокураторусындан бергендиле.

дырылган тизмеге кере бериледи. Кодексте, производствого керек болса, аны андан артка чакырырга эркинлик барды. Неда ол кеттени бла чырмаула чыгарыкларына кыркуму бар эсе, аны келир жылгъа кечюрюрге да жарайды, жалаң ишчини ырызлыгы болурга тийишлиди (124-чо, 125-чи статья).

Законлагъа кере, кезиуюу солугу кеттениге ахасъа заманында теленмесе неда анга отпускга барырга керек-кисини юсюнден эки ылык алгъа билдиримесе, заявление жазып, аны башка заманга кечюрюрге боллукъду. Отпускуну юсюнден бегим кючюн тас эттенин ишчи ол солугура кеттини билдиргери тийишлиди. Болмаса, аны артка чакырыуу, ол не сытуу бла этилгенин юсеринден жангы бегим чыгарылырга керекди.

ТИКАЛАНЫ Фатима.

УФСИН

Профилактика ушакъла

Къабарты-Малкърда УФСИН-ни уголовный-толтуруу инспекциясыны таматга оюмуу Фатима Дюлова Прохладнада титиюлю учрежденияны муниципалла аралы филиалыны эсебинде болган акылбалык болмагъанла эмда аланы атааналары бла профилактика ушакъла бардырганды. Тобешуино кезиуюнде ол тюрлю-тюрлю бузукълукълары оюн тутулуп тургъанлары жашау болумларына ырыз болгъанларын бла кыалгандарын, бош заманларын да не бла кюрешенлерин сорганды, юйюрге абданлары бла сабийлини бир билерине ишманмагъанларыны сыталарын ачыкъларга ушакъ негъерлерин бла бирге жашууда тобечую кыиын кезиленине сюзюп, аладан кыуулууну амалларын да излегенди.

балык болмагъанлагъа эркинликлерин бла борчланы аңгылатхандыла, этген амалыкъ ишле кыаллы кыиынлыкъларга келтирерге болукъларына, ала ююн жууахта тартылмай кыалмазыкъларына тюрлю-тюрлю эсепте.

Миграция

Законга сыйанмагъанла жууангха тартыладыла

КМР-де Ич ишле министрствосуну Миграция жаны бла управленийсыны кыулукъчулары Нальчикде энчи рейд бардыргандыла. Аны кезиуюнде законлагъа бузукълукъла этген тыш кыраллыла ачыкълангандыла, деп билдиргендиле бизге ведомстводан. Алай бла кыонак йолден биринде полициячыла Молдованы алты инсананы РФ-де жашарга жаргъан болжаллары бошалгъанын тохташдыргъандыла. Федерал излемге быллай бузукълукъ эттенини кыралдан кысталып, юч жылны ичинде Россейге артка кыайтырга эркинлик сыйырылады. Былтыр 8 Управленийни кыулукъчулары 12,8 минг оператив-профилактика



мадарла, энчи операцияла толтурулгандыла. Аланы кезиуюнде 1505 бузукълукъ ачыкълангандыла. Асламында ала тыш кыраллыла неда инсанлыкълары болмагъанла эркинлик РФ-де ишге тохташанлары бла байламдыла. Бу кезиуде 3,6 миллион сом таазир салынганды. Рос-

сийден жашагъан жерлеринде не 343 тыш кыраллы кыысталганды, 995 мигрантка уа РФ-ге артка кыайтырга чек салынганды. Миграция эсепте салгандыла бузукълукъла эттениге уа 7 уголовный ич ачылганды. АБДУЛЛАХАНЫ Фатима хазырлаганды.

УЧРЕДИТЕЛЕ: КЪАБАРТЫ-МАЛКЪАР РЕСПУБЛИКАНЫ ПАРЛАМЕНТИ БЛА ПРАВИТЕЛЬСТВОСУ

Publication information including contact details for the editorial office, telephone numbers, and distribution data for the newspaper 'Zaman'.